



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.0.0. - Ripartizione Servizi Alla Comunita' Locale 4.0.0. - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft 4.0.2. - Servizio Scuole Dell'infanzia 4.0.2. - Dienststelle für Kindergärten	1692	03/05/2024

OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI RIPARAZIONE DI UN FRIGO PRESSO LA SCUOLA RAGGIO DI SOLE PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA DEL COMUNE DI BOLZANO ALLA DITTA GASTRO-LINE SOMMACAL SRL DI BOLZANO (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A €. 839,00- (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G.: IN ACQUISIZIONE

KÜHLSCHRANK-REPARATURDIENST IN DEM KINDERGARTEN RAGGIO DI SOLE FÜR DEN DIENSTELLE FÜR KINDERGÄRTEN DER GEMEINDE BOZEN AN DAS UNTERNEHMEN GASTRO-LINE SOMMACAL SRL AUS BOZEN (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH €. 839,00- (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE: IM ERWERB

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione di Giunta comunale n.410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten

indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 156 del 30.03.2020 della Ripartizione 4. con la quale il Direttore della Ripartizione 4. provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 10 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4. Nr. 156 vom 30.03.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 4. – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 10 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 10.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett. te delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 10.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48101 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48101 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“;
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,

- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt

Premesso che si è reso necessario provvedere al servizio di riparazione di un frigo presso la Scuola Raggio di sole per il servizio scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano;

Vorausgeschickt, dass das Kühlschranks-Reparaturdienst für das Dienststelle für Kindergärten der Gemeinde Bozen notwendig war;

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, durchzuführen,

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, durchzuführen,

Visto il preventivo di spesa del 24.04.2024 prot. 0133560/2024 della ditta **Gastro-line Sommacal SRL di Bolzano (BZ)** ritenuto congruo per un totale complessivo di €. **839,00**. - oltre IVA, in quanto la ditta è in grado di fornire un prodotto rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato, in quanto si è ricorsi alla comparazione del prezzo offerto con quello di altri operatori economici;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 24.04.2024 prot. N. 0133560/2024 des Unternehmens **Gastro-line Sommacal SRL aus Bozen (BZ)** für eine Gesamtausgabe von €. **839,00**.- zzgl. MwSt., die nicht dem Preisabschlag unterliegen, da die Firma ein den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechendes Produkt im Einklang mit den Marktwerten liefern kann, da der angebotene Preis, mit dem von anderen Lieferanten verglichen wurde;

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 040734/2024 del portale www.bandi-altoadige.it);

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore della ripartizione IV

determina:

per i motivi ampiamente espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

di affidare il servizio di riparazione di un frigo presso la Scuola Raggio di sole per le scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta **Gastro-line Sommacal SRL di Bolzano (BZ)** per l'importo di **1.023,58- €**. (IVA 22 % inclusa), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa in data 24.04.2024 0133560/2024 rispettivamente offerta di data 24.04.2024, ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

di quantificare in € 1.023,58.- (I.V.A. 22 % compresa) l'importo complessivo della fornitura;

di approvare la spesa derivante di € 1.023,58.- (I.V.A. 22 % compresa);

Determina n./Verfügung Nr.1692/2024

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 040734/2024 das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it);

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Dies vorausgeschickt, verfügt

Der Direktor des Amtes IV:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

Mit dem Kühlschrank-Reparaturdienst in dem Kindergarten Raggio di Sole für die Kindergärten der Gemeinde Bozen wird aus den eingangs dargelegten Gründen die Firma **Gastro-line Sommacal SRL aus Bozen (BZ)** beauftragt, und zwar für den Betrag von **1.023,58.- €**. (inkl. 22 % MwSt.) zu vergeben, zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 24.04.2024 Prot. Nr. 0133560/2024 bzw. des Angebotes vom 24.04.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.;

den Gesamtwert der Lieferung mit € 1.023,58.- (22 % MwSt. inbegriffen) zu beziffern;

die daraus entstehende Ausgabe von € 1.023,58.- (22 % MwSt. inbegriffen) wird

4.0.0. - Ripartizione Servizi Alla Comunita' Locale
4.0.0. - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft

genehmigt;

di imputare la spesa complessiva di €.
1.023,58.- (I.V.A. 22% compresa)

die Gesamtausgabe von 1.023,58.- €. (22 %
MwSt. inbegriffen) wird verbucht

di dichiarare che, in base alle disposizioni
contrattuali, la fornitura avverrà nell'anno 2024
e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile
nell'esercizio 2024;

zu erklären, dass aufgrund der
Vertragsbestimmungen die Lieferung im Jahr
2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die
Verpflichtung im Geschäftsjahr 2024 fällig
ist;

- di avere rispettato le disposizioni in merito
al principio di rotazione, ai sensi dell'art.
49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3)
Indagine di mercato e principio di rotazione
della Linea Guida PAB n. 4 in materia di
affidamenti diretti (Deliberazione della
Giunta Provinciale n. 547/2023) nella
scelta dell'operatore economico;

- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023
und Punkt 3) *Markterhebung und
Rotationsprinzip* der APB-
Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für
Direktvergaben (Beschluss der
Landesregierung Nr. 547/2023) bei der
Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die
Bestimmungen betreffend den Grundsatz
der Rotation berücksichtigt zu haben;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in
modalità elettronica mediante scambio di
corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della
L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21
del "*Regolamento comunale per la
disciplina dei Contratti*";

- festzulegen, dass der Vertrag
elektronisch im Wege des Briefverkehrs
gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.
und Art. 21 der „*Gemeindeverordnung
über das Vertragswesen*“ abgeschlossen
wird;

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto
a verifica dei requisiti di partecipazione
prima della stipula del contratto, giacché in
applicazione dell'art. 32, comma 1 della
L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni
appaltanti che utilizzano gli strumenti
elettronici, per gli affidamenti di servizi e
forniture fino a 140.000 €, sono esonerate
da tale verifica;

- es wird festgestellt, dass der
Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle
der Teilnahmeanforderungen vor dem
Vertragsabschluss unterliegt, da in
Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des
L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die
Vergabestellen, welche die
elektronischen Instrumente für Vergaben
von Dienstleistungen und Lieferungen
mit einem Betrag bis zu 140.000 €.
verwenden, von dieser Überprüfung
befreit sind;

- il mancato possesso dei requisiti
comporterà la risoluzione del contratto;

- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen
wird die Vertragsaufhebung zur Folge
haben;

- il contratto per questo motivo conterrà una
clausola risolutiva espressa;

- Der Vertrag wird demzufolge eine
ausdrückliche Aufhebungsklausel
enthalten;

- di dare atto che in ogni caso trovano

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall

applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

- di dare atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
 - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	2192	04011.03.020900002	Manutenzione ordinaria e riparazioni	1.023,58

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
LIBRERA CARLO ALBERTO / InfoCamere S.C.p.A.

firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

a93cc41a310ae718f7a58b4ff69bc712268155f01dc61e9f7855a63258710653 - 13001615 - det_testo_proposta_03-05-2024_10-58-33.doc
b31ba19d4b25400e61dccda788ec42de576a7ad0df3a3b0d9c0d5fd829646002d - 13001620 - det_Verbale_03-05-2024_10-59-09.doc
288da69548d30acc467ce5abab85c96cfde0cc0a6ec773a06aafe883d0912497 - 13001984 - modello_Allegato
Impegno_GASTROLINE.doc